

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

WT/ACC/UKR/110/Corr.2

27 de marzo de 2003

(03-1756)

**Grupo de Trabajo sobre la
Adhesión de Ucrania**

Original: inglés

ADHESIÓN DE UCRANIA

Lista de cuestiones

Corrigendum

En relación con las respuestas a la lista de cuestiones reproducida en el documento WT/ACC/UKR/110, la Comisión Gubernamental sobre la Adhesión de Ucrania a la OMC ha enviado las respuestas revisadas a las observaciones formuladas por escrito que se reproducen a continuación.

ÍNDICE

	<u>Página</u>
Observaciones generales.....	1
IV. POLÍTICAS QUE AFECTAN AL COMERCIO DE MERCANCÍAS	3
1. Reglamentación de las importaciones	3
a) Prescripciones de registro para llevar a cabo actividades de importación.....	3
d) Los demás derechos y cargas	4
f) Procedimientos para el trámite de licencias de importación	9
c) Medidas sanitarias y fitosanitarias.....	10

Observaciones generales

Nº 1

Los Miembros han expresado su apoyo a una rápida adhesión de Ucrania a la OMC, basándose en compromisos sustanciales de acceso a los mercados y en el pleno respeto de las normas de la OMC.

Nº 2

En lo que respecta a los compromisos de acceso a los mercados adoptados durante las negociaciones, los Miembros han señalado que los adoptados hasta la fecha son de un nivel muy alto comparados tanto con los de otros países en proceso de adhesión como con los compromisos de los Miembros actuales de la OMC. A este respecto, además de recordar que es necesario que los países en proceso de adhesión respeten el *statu quo* durante las negociaciones, los mismos Miembros consideran que Ucrania ya ha cumplido las expectativas razonables y que todos los miembros del Grupo de Trabajo deberían poder concluir las negociaciones rápidamente.

Nº 3

Los Miembros han indicado que, en términos generales, Ucrania está progresando adecuadamente en lo concerniente a las negociaciones bilaterales sobre acceso a los mercados, pero algunos han manifestado preocupación por la posible erosión o anulación del valor de las consolidaciones arancelarias a causa de una serie de medidas no arancelarias que obstaculizan el comercio. Este problema debe resolverse de manera satisfactoria para poder avanzar hacia la conclusión de las negociaciones.

Respuestas: 1 a 3

Uno de los esfuerzos tendientes a la liberalización de la actividad económica exterior entraña la concesión a la Administración de Aduanas de Ucrania del derecho a no aplicar, en el momento de la tramitación aduanera, ninguna disposición no arancelaria ni ninguna otra restricción a las empresas comerciales que actúan de buena fe y no tienen obligaciones ni impuestos de ninguna índole pendientes de pagos ni antecedentes de violación de las leyes aduaneras e impositivas; ese derecho se concede con arreglo a la Resolución Nº 593 del Gabinete de Ministros, de 14 de abril de 1999. Los criterios y procedimientos para la determinación de las empresas que pueden disfrutar de ese derecho se establecen en la Ordenanza Nº 411/488/357 de la Administración de Aduanas del Ministerio de Relaciones Económicas Exteriores y Comercio y de la Administración Fiscal, de 7 de julio de 1999.

Con miras a facilitar el comercio internacional y asegurar el cumplimiento de las prioridades económicas estratégicas de Ucrania para la integración del país en la economía mundial, y a promover la armonización constante de las leyes con las normas y requisitos de la OMC, la Administración de Aduanas ha estado trabajando en la preparación de la adhesión de Ucrania a la Convención sobre importaciones temporales de 26 de junio de 1990.

El Ministerio de Salud, en colaboración con la Administración de Aduanas, ha preparado los procedimientos para la inspección sanitaria de la carga en puntos fronterizos y en el territorio aduanero de Ucrania, ha elaborado la lista de artículos sujetos a inspección sanitaria obligatoria y ha establecido disposiciones claras y transparentes que rigen la interacción entre los controles sanitarios y las autoridades aduaneras con el fin de facilitar el paso de mercaderías a través de las fronteras.

El Departamento encargado de la Garantía de la Calidad, Inocuidad y Elaboración de Medicamentos y Productos relacionados con la Atención de la Salud, y la Administración de Aduanas han establecido y actualizan regularmente una base de datos interdepartamental integrada de fármacos registrados. La elaboración de esa base de datos se encomendó por la Ordenanza conjunta N° 224/487 del Ministerio de Salud y la Administración de Aduanas, de 8 de junio de 2001. Su actualización regular está a cargo del Departamento, que utiliza para ello comunicaciones electrónicas y de otra índole transmitidas por la Administración de Aduanas los días 5, 13 y 25 de cada mes.

Con arreglo a su estructura la base de datos contiene los nombres de los medicamentos, la forma de producción, los nombres internacionales no patentados, el fabricante, el país de fabricación, el número de registro, la fecha de expiración y la nomenclatura del código de artículos extranjeros.

La base de datos se usa al realizar la inspección y tramitación aduanera. Cuando un producto medicinal ingresa en el territorio nacional, un inspector de aduanas verifica su presencia en la base de datos. Esos controles están a cargo de un inspector que esté en el punto de destino en el momento de la tramitación de los medicamentos registrados en Ucrania para su libre distribución. El uso de esa base de datos permite ahorrar mucho tiempo en los procedimientos de aduanas.

La Resolución N° 1671 del Gabinete de Ministros por la que se enmienda el párrafo 3 de los procedimientos aduaneros para los artículos importados sujetos a certificación obligatoria en Ucrania, de 13 de diciembre de 2001, se aprobó con miras a facilitar la reglamentación no arancelaria del comercio exterior. Esta Resolución dispone que, en los casos en que se reciba un certificado de cumplimiento del productor extranjero correspondiente a una producción en serie, todos los despachos del producto en cuestión se enviarán a la dirección del mismo destinatario durante todo el período de validez del certificado.

Con el fin de evitar la doble tributación, se eliminaron los productos farmacéuticos de la lista de artículos cuya importación está sujeta a la obtención de licencias. Por Resolución N° 1422 del Gabinete de Ministros, de 13 de septiembre de 2000, se aprobó un nuevo procedimiento para el registro (nuevo registro) de medicamentos en que se tienen debidamente en cuenta los requisitos incorporados en el GATT/OMC y en la legislación de la UE.

En las Ordenanzas N° 163, de 3 de mayo de 2001, N° 442, de 1° de noviembre de 2001, y N° 185, de 17 de mayo de 2001, del Ministerio de Salud, debidamente registradas en el Ministerio de Justicia, se indican los procedimientos de examen por expertos de los materiales utilizados para la producción de medicamentos cuyo registro o nuevo registro se solicita, así como el examen por expertos de los productos en relación con los cuales se han solicitado enmiendas a los documentos de registro durante el período de validez del certificado de registro. El procedimiento de presentación de la información sobre medicamentos, los criterios para la venta libre y las categorías de medicamentos en lo que concierne al examen inicial de los documentos con miras a la calificación de esos medicamentos o de otras categorías de agentes están armonizados con la legislación de la UE (Directivas 65/65 CEE, 75/318 CEE, 97/27 CEE, etc., de la UE).

A fin de mejorar la armonización de la legislación nacional con las leyes y reglamentos de la UE que rigen la distribución de medicamentos, en un proyecto de ley de enmienda a la legislación nacional sobre medicamentos, que ha sido examinado por expertos de la UE para asegurar su adecuación a los requisitos básicos de la legislación europea y aprobado por el Parlamento en primera lectura, se tienen en cuenta los principios aplicados en los países europeos y se dispone la introducción de sistemas universalmente aceptados de garantía de la inocuidad y la calidad de los medicamentos (en lugar de un sistema de control de medicamentos), y se identifican los requisitos para las prácticas pertinentes: prácticas de producción (BPF), prácticas de laboratorio (BPL), prácticas clínicas (BPC), prácticas de distribución (BPD).

Mediante las Ordenanzas N^{os} 5 y 6, de 14 de diciembre de 2001, N^o 103, de 19 de marzo de 2002, y N^o 271, de 18 de julio de 2002, del Ministerio de Salud, se pusieron en efecto las directivas sobre buenas prácticas de producción, buenas prácticas de distribución y buenas prácticas de producción de ingredientes farmacéuticos activos. Se están tomando las medidas necesarias para asegurar el debido procedimiento de certificación (la aprobación de la evaluación de la conformidad) de los medicamentos manufacturados a fin de garantizar su conformidad con los requisitos aplicables.

En respuesta a la cuestión del aumento de los aranceles para la insulina, se señala que los aranceles para la insulina de acción rápida se redujeron del 30 al 20 por ciento, otros al 0 por ciento (Ley N^o 370-IV, de 25 de diciembre de 2002, de modificación de la Ley relativa a los aranceles aduaneros).

En lo que respecta a las enmiendas a la lista de aditivos permitidos para los alimentos, el artículo 4 de la Ley de calidad e inocuidad de los alimentos y productos para los alimentos establece que la lista de aditivos cuyo uso se permite en Ucrania debe ser aprobada por el Gabinete de Ministros.

Conforme a lo requerido en la misma Ley, el Ministro de Salud aprueba las normas de higiene con una base científica relativas al contenido de aditivos de los alimentos.

La lista de aditivos permitidos se amplió entre 1999 y 2001 con arreglo a las Resoluciones N^o 12, de 4 de enero de 1999, N^o 342, de 17 de febrero de 2000, N^o 1140, de 21 de julio de 2000, N^o 1656, de 8 de noviembre de 2000, y N^o 647, de 21 de junio de 2001, del Gabinete de Ministros.

La lista podría ampliarse teniendo en cuenta las directivas de la UE y con sujeción a las determinaciones de las autoridades que tienen jurisdicción sobre la producción de alimentos y una substantiación científica de su seguridad para la salud humana, tras los procedimientos prescritos en las leyes aplicables.

IV. POLÍTICAS QUE AFECTAN AL COMERCIO DE MERCANCÍAS

1. Reglamentación de las importaciones

a) Prescripciones de registro para llevar a cabo actividades de importación

N^o 10

Los Miembros han señalado que el registro y el registro previo pueden utilizarse como obstáculos al mercado de manera semejante a la certificación, con lo que se expone a las empresas extranjeras a decisiones administrativas arbitrarias y a la falta de notificación de los cambios en la reglamentación. Pese a los progresos alcanzados últimamente, en lo que respecta a los productos farmacéuticos, Ucrania debe comprometerse a establecer y mantener procedimientos claros y transparentes para el registro y el registro previo de mercancías.

Los Miembros solicitan:

- **que Ucrania garantice que las tasas de registro previo establecidas por la Ordenanza N^o 55 del Ministerio de Salud se apliquen de manera no discriminatoria a los productos extranjeros y nacionales;**
- **que se apliquen coherentemente las resoluciones relativas a los productos farmacéuticos y de protección de cultivos, utilizando procedimientos claros y**

transparentes para la tramitación de permisos de importación puntuales en casos excepcionales;

- **que las tasas de registro y registro previo no superen los costos del procedimiento de examen/registro compatibles con el artículo VIII del GATT.**

Respuesta

A fin de evitar la doble licencia, se excluyeron los productos farmacéuticos de la lista de artículos exportados sujetos a la obtención de licencia.

Con arreglo al artículo 9 de la Ley de medicamentos, los procedimientos para el registro estatal de los medicamentos son estipulados por el Gabinete de Ministros.

La Resolución N° 1422 del Gabinete de Ministros, de 13 de septiembre de 2000, relativa a la introducción de disposiciones para el registro y el nuevo registro de productos farmacéuticos y los derechos para el registro y el nuevo registro establece una tarifa única para el registro y el nuevo registro de productos farmacéuticos importados y nacionales. El monto de esos derechos se determina teniendo en cuenta el tipo de producto y su origen.

Con arreglo a esa Resolución, el Ministerio de Salud promulgó el Decreto N° 220, de 19 de septiembre de 2000, sobre la introducción de procedimientos para el análisis de componentes farmacéuticos sometidos a registro o nuevo registro y sobre procedimientos para la introducción de enmiendas a los documentos de registro dentro del plazo de validez del registro, refrendado por el Ministerio de Justicia (Registro N° 685/4906, de 5 de octubre de 2000), en el que se introducían procedimientos unificados para el análisis de los componentes presentados para el registro de productos farmacéuticos, sin tener en cuenta el país de origen.

Las tarifas máximas cobradas por el análisis y la evaluación de los componentes presentados para el registro (o el nuevo registro) establecidos en el Decreto N° 55 del Ministerio de Salud, de 17 de marzo de 2000, también se han unificado para todos los participantes en el mercado farmacéutico. Esas tarifas se han actualizado para adecuarse a los requisitos del artículo VIII del GATT y se han ratificado con arreglo al Decreto N° 228 del Ministerio de Salud, de 14 de junio de 2001, sobre enmienda de las tarifas para el examen de materiales farmacéuticos presentados para el registro (o nuevo registro) al Centro Científico de Materiales Farmacéuticos del Ministerio de Salud. Este Decreto se registró en el Ministerio de Justicia (Registro N° 527/5718, de 21 de junio de 2001). El monto de las tarifas depende del tipo de productos presentados para el registro, cualquiera sea el país de origen.

El Decreto N° 13 del Ministerio de Salud, de 17 de enero de 2002, sobre procedimientos para la importación de materiales farmacéuticos no registrados al territorio aduanero de Ucrania con el objetivo de realizar investigaciones previas al tratamiento, ensayos clínicos y registros, registrado en el Ministerio de Justicia (Registro N° 151/6439, de 15 de febrero de 2002), establece procedimientos unificados para la importación de materiales farmacéuticos no registrados.

d) Los demás derechos y cargas

N° 14

Los Miembros han expresado preocupación con respecto al derecho aduanero único impuesto en relación con las MSF, ecológicas, de carreteras y por otros servicios prestados. Solicitan que se presente una lista de todos los derechos correspondientes a las formalidades aduaneras, ya que entienden que algunos de ellos, que se están aplicando a otros Miembros (como en el caso de los productos del petróleo), no han sido comunicados.

Respuesta

De conformidad con las leyes vigentes, se cobran los siguientes derechos y cargas en el momento en que las mercancías y otros productos atraviesan las fronteras de Ucrania:

- derechos de aduana;
- derechos de importación;
- derechos de exportación;
- impuestos al valor agregado;
- impuestos especiales al consumo (en los casos aplicables);
- derechos de aduana cobrados por las autoridades aduaneras sobre las exportaciones; y
- derecho unificado en frontera que se abonará en los puntos de cruce de las fronteras del Estado de Ucrania.

De conformidad con las leyes aplicables, se exigen los siguientes pagos en el momento del despacho de cargas exportadas fuera del territorio aduanero de Ucrania:

- derechos de aduana;
- derechos de exportación sobre las semillas oleaginosas;
- derechos de exportación sobre el ganado en pie y las pieles sin curtir; y
- derechos de exportación sobre chatarra y desechos de metales ferrosos.

Con arreglo a la Ley Fiscal, los derechos cobrados sobre el valor y los impuestos al consumo se refieren a impuestos y cargas nacionales (de pago obligatorio):

- derechos establecidos con arreglo al Código Aduanero; y
- aranceles recibidos por las autoridades aduaneras en caso de importación.

De conformidad con las leyes aplicables, se exigen los siguientes pagos en el momento de la tramitación de las cargas importadas:

- derechos de aduana;
- derechos de importación;
- impuestos al valor agregado;
- impuestos especiales al consumo (en los casos aplicables); y
- derechos de aduana cobrados por las autoridades aduaneras en puntos de tránsito.

En cumplimiento de las leyes pertinentes, sólo se cobran derechos por la tramitación aduanera de mercancías.

Con arreglo de las disposiciones de los artículos 76 y 77 del Código Aduanero, se cobran los derechos establecidos con arreglo a la Resolución N° 65 del Gabinete de Ministros, de 27 de enero de 1997, sobre los vehículos, las mercancías y otros productos que atraviesan las fronteras del país, por su tenencia bajo el control de las autoridades, en calidad de pago por servicios prestados.

Se cobran por el despacho aduanero de mercancías y otros productos los siguientes derechos:

- hasta 100 dólares - no se cobran derechos;
- de 100 a 1.000 dólares - 5 dólares; y
- más de 1.000 dólares - 0,2 por ciento del valor en aduana de las mercancías y otros artículos, hasta un máximo equivalente a 1.000 dólares.

Por la tramitación de artículos temporalmente importados o exportados con obligación de reexportar o reimportar:

- por cada declaración de peso - 30 dólares; y
- por cada planilla adicional - 15 dólares.

Para la tramitación de artículos en tránsito:

- por cada declaración de peso - 10 dólares; y
- por cada planilla adicional - 5 dólares

Por la tramitación de artículos almacenados en depósitos asegurados:

- por cada declaración de peso - 30 dólares; y
- por cada planilla adicional - 15 dólares;

Por la tenencia de mercancías y otros artículos bajo control aduanero:

- por los primeros 15 días - no se cobra ningún derecho; y
- por cada día subsiguiente - 0,05 por ciento del valor total en aduana de las mercancías y otros artículos.

Por la tramitación de mercancías y otros artículos en las aduanas y en las instalaciones de las empresas que almacenan esas mercancías y otros artículos, o fuera de horas de trabajo conforme a lo establecido por las dependencias aduaneras (por hora de personal de aduana):

- en horas de trabajo - 20 dólares;
- fuera de horas de trabajo, sábados y domingos - 40 dólares; y
- en días feriados - 50 dólares.

Además, con arreglo a la Resolución N° 285 del Gabinete de Ministros, de 7 de marzo de 1998, por el despacho aduanero de chatarra y desechos de metales ferrosos y no ferrosos y su tenencia bajo control aduanero, y por los servicios en el local de un inspector de aduanas, se pagará una tasa equivalente a cinco veces el monto determinado para este tipo de actividad, excepto en los casos de artículos incluidos en el Programa de eliminación de munición convencional que no puede reutilizarse ni almacenarse.

Con arreglo a la Resolución N° 1460 del Gabinete de Ministros, de 18 de septiembre de 1998, se ha introducido una tarifa adicional para la tramitación de productos de petróleo importados al territorio aduanero de Ucrania y sujetos al impuesto al consumo, equivalente a 0,01 ecu por kg de esos productos, que se depositará en el presupuesto nacional y se destinará al Fondo de Pensiones para cubrir los atrasos. Esto no se aplica a los productos de petróleo producidos y distribuidos en el país.

El nuevo Código Aduanero (Nº 92-IV) aprobado por el Verkhovna Rada el 11 de julio de 2002 (artículos 286 y 287), que entrará en vigor el 1º de enero de 2003, introduce el concepto de "pagos por la tramitación aduanera de mercancías efectuada fuera de los locales de las autoridades aduaneras o fuera de las horas de trabajo habituales de las autoridades aduaneras".

Así pues, al entrar en vigor el Código (1º de enero de 2003), se eliminará el concepto de "derechos de tramitación aduanera".

Para facilitar el despacho de los vehículos que cruzan las fronteras de Ucrania, el Verkhovna Rada aprobó el 12 de julio de 2001 la Ley Nº 2659-III, de enmienda a la Ley por la que se establece una tarifa unificada cobrada en los puntos de entrada fronterizos.

En ella se establece una tarifa única, que se cobra en los puntos de entrada al territorio aduanero de Ucrania a los vehículos de propiedad de nacionales y extranjeros. La tarifa consiste en derechos cobrados por la realización de inspecciones de la carga y los vehículos en tránsito, así como por los controles sanitarios, fitosanitarios, radiológicos y ambientales, y por el tránsito de los vehículos por las carreteras de Ucrania.

Con arreglo al artículo 2 de la Ley Nº 2659-III, de 12 de julio de 2001, la tarifa unificada se cobra una sola vez, sin tener en cuenta si se trata de importación o tránsito, y se paga de una sola vez.

Las tarifas unificadas figuran en el artículo 5 de la Ley, se cobran en euros y no pueden modificarse durante el período presupuestario anual.

La tarifa unificada se cobra en los puntos de entrada en la moneda nacional al tipo de cambio oficial establecido por el Banco Nacional de Ucrania en la fecha del cobro.

Las sumas recibidas por concepto de controles aduaneros, sanitarios, fitosanitarios, radiológicos y ambientales no pueden superar el costo de la realización de esos controles.

Queda prohibido el cobro de tarifas no previstas en la Ley mencionada.

El artículo 2 de la Ley Nº 2659-III, de 12 de julio de 2001, establece las siguientes tarifas unificadas que se cobran en los puntos fronterizos por la realización de controles de la carga y los vehículos, y por el tránsito de los vehículos por las carreteras de Ucrania (por kilómetro), así como las tarifas adicionales por kilómetro que se cobran a los vehículos por encima del peso, el número de ejes y/o las dimensiones totales establecidas:

Tipo de vehículo de motor	Capacidad en asientos o peso total del vehículo de motor con carga	Tipo unificado del derecho por vehículo de motor - en €	
		Para la realización del control	Para la reducción de los peajes de las autopistas, por cada km de tránsito
1. Autobuses	De 10 a 30 asientos inclusive	2	0,02
	Más de 30 asientos	5	0,02
2. Camiones con o sin remolque y máquinas generadoras con o sin remolque	Hasta 20 t inclusive	5	0,02
	Más de 20 t y hasta 40 t inclusive	10	0,02
3. Camiones de gran tonelaje con un peso total de:	Más de 40 y hasta 44 t inclusive	10	0,1
	Más de 44 y hasta 52 t inclusive	10	0,2
	Más de 52 y hasta 60 t inclusive	10	0,27
	Más de 60 t (por cada 10 t suplementarias)	10	0,78

Tipo de vehículo de motor	Capacidad en asientos o peso total del vehículo de motor con carga	Tipo unificado del derecho por vehículo de motor - en €	
		Para la realización del control	Para la reducción de los peajes de las autopistas, por cada km de tránsito
4. Vehículos de motor de gran tonelaje con carga por ejes excesiva	Hasta el 5% inclusive	-	0,05
	Más del 5% y hasta el 10% inclusive	-	0,1
	Más del 10% y hasta el 20% inclusive	-	0,27
	Más del 20%, por cada 5% suplementario	-	0,15
5. Vehículos de motor de gran tonelaje que excedan las dimensiones de longitud, altura y anchura establecidas	Por cada uno de los parámetros	-	0,03
6. Vagones de carga ferroviarios, contenedores		2	-

Las autoridades aduaneras, con arreglo al artículo 77 del Código Aduanero, se encargan del cobro de las tarifas correspondientes a la tramitación de mercancías y otros productos en las instalaciones de aduanas o en los locales de las empresas que almacenan esos artículos, o fuera de las horas de trabajo de las aduanas, así como al almacenamiento de mercancías y otros productos en los casos en que la transferencia de esos artículos para su almacenamiento en las aduanas con arreglo al artículo 85 del Código no es obligatorio.

Nº 16

Los Miembros han indicado su preocupación en relación con la Ley Nº 2659-III por la que se modifica la Ley de aplicación de un derecho único en frontera, que se abonará en los puntos de cruce de las fronteras del Estado de Ucrania, aprobada por el Rada el 12 de julio de 2001, que establece tipos unificados por vehículo del derecho que se recauda en las fronteras ucranias.

El cálculo del derecho único se lleva a cabo sobre la base del tipo de vehículo y cubre la realización de controles en frontera (sanitarios, veterinarios, fitosanitarios, radiológicos y ecológicos), independientemente de si dichos controles se aplican a las mercancías importadas.

Dichos Miembros solicitan que Ucrania garantice que su sistema de derechos se aplica de conformidad con las normas de la OMC.

Respuesta

Con miras a simplificar las formalidades aduaneras para los vehículos que atraviesan las fronteras de Ucrania, el Rada aprobó la Ley de enmienda a la Ley por la que se estableció una tarifa unificada para todos los puntos fronterizos, Nº 2659-III, de fecha 12 de julio de 2001.

Con arreglo a esta Ley, la tarifa unificada establecida se aplica en los puntos de cruce a los vehículos pertenecientes a nacionales y extranjeros.

La tarifa se cobra por la realización de controles de aduana de conformidad con la legislación de Ucrania de las cargas y los vehículos en tránsito, así como por las inspecciones sanitarias, veterinarias, fitosanitarias, radiológicas y ecológicas, y por el tránsito de los vehículos por las carreteras de Ucrania.

Con arreglo al artículo 2 de la Ley antes mencionada, la tarifa unificada se cobra una sola vez en función del régimen de desplazamiento (importación, tránsito) mediante un pago único.

Las tarifas unificadas se establecen en el artículo 5 de la Ley *supra* en euros y no pueden modificarse durante el ejercicio fiscal.

Se cobran en las fronteras de Ucrania en la moneda nacional al tipo de cambio oficial del Banco Nacional de Ucrania el día de cobro.

Las sumas cobradas de conformidad con la legislación de Ucrania por las inspecciones aduaneras, sanitarias, veterinarias, fitosanitarias, radiológicas y ecológicas no pueden superar el costo de los controles.

No está permitido cobrar en los puntos fronterizos ninguna tarifa no prevista en esta Ley.

El término "tarifa unificada" no significa que el monto sea igual en todos los casos. Éste dependerá de las medidas de control necesarias para los productos que ingresan a Ucrania. El término "unificada" significa que los pagos se hacen en la misma "ventanilla".

En opinión del Comité de Aduanas, el uso de una tarifa unificada y su nivel (el valor aproximado de los gastos de prestación del servicio correspondiente) no contradicen lo establecido en los artículos V y VIII del GATT de 1994.

f) Procedimientos para el trámite de licencias de importación

Nº 20

El Gabinete de Ministros promulga cada año una resolución en la que se definen los productos sujetos al régimen de licencias de importación. Los Miembros acogieron con beneplácito que en enero de 2002 se eliminaran las prescripciones en materia de licencias de importación para los medicamentos veterinarios, los cosméticos, los productos de higiene personal (excepto en forma de aerosol) y los insecticidas utilizados para animales domésticos. Los productos farmacéuticos se eliminaron de la lista en 2001. No obstante, aún están sujetos al régimen de licencias de importación no automáticas, entre otros, los productos para la protección de las cosechas y los abonos, los productos de higiene personal en forma de aerosol y los productos veterinarios (excepto medicamentos e insecticidas), que están además sujetos a prescripciones de registro y certificación.

Estos Miembros solicitan que Ucrania elimine las prescripciones del régimen de licencias no automáticas siempre que no esté justificado por los principios de la OMC, y que conforme su sistema de licencias a las prescripciones del Acuerdo sobre Procedimientos para el Trámite de Licencias de Importación de la OMC.

Respuesta

Actualmente, los productos para la protección de cultivos, los fertilizantes, los productos para la higiene personal en forma de aerosol y los productos veterinarios no están incluidos en las listas de productos sujetos a certificación obligatoria. La tramitación aduanera de esos productos se hace sin necesidad de presentar certificados de conformidad emitidos por el sistema UkrSEPRO. Las importaciones de productos para la higiene personal no requieren licencias. Sólo se requieren licencias para los productos que se suministran en forma de aerosol o contienen sustancias que destruyen la capa de ozono. En el caso de productos que no contienen esas sustancias, la importación no está sujeta a licencia.

En consecuencia, las licencias no se refieren a la importación de productos para la higiene personal sino a la importación de las sustancias que destruyen la capa de ozono que pueden contener los productos para la higiene personal en forma de aerosol.

El proyecto de ley de enmienda de la Ley relativa a la actividad económica extranjera se elaboró con miras a enmendar el artículo 16 de dicha Ley, y en él se tienen plenamente en cuenta los requisitos contenidos en el Acuerdo de la OMC sobre Licencias de Importación.

c) Medidas sanitarias y fitosanitarias

Nº 56

Los Miembros esperan que Ucrania cumpla el Acuerdo MSF a partir de la fecha de su adhesión.

Respuesta

Para adaptar la legislación de Ucrania a los requisitos del Acuerdo MSF de la OMC, en la Ley relativa a la protección sanitaria y epidemiológica de la población, en su forma enmendada, se ha definido el término "medidas sanitarias" y se ha introducido una norma por la cual se aplican los mismos requisitos de seguridad a los productos importados y nacionales.

En el informe del grupo de expertos del programa TACIS (proyecto de asistencia técnica para la aplicación de medidas sanitarias y fitosanitarias en Ucrania (UK04)) se señala que las medidas sanitarias que se aplican en Ucrania, incluido el procedimiento oficial de inspección sanitaria (Ordenanza Nº 247 del Ministerio de Salud, de 9 de noviembre de 2000), cumplen los requisitos del artículo 7 y la Enmienda B del Acuerdo MSF de la OMC. Las disposiciones legislativas del Ministerio de Salud, tanto las relativas a determinados productos como las de carácter general, prevén medidas sanitarias compatibles con los requisitos sanitarios y fitosanitarios (artículo 2, cláusula 3) y disponen que no se hará ninguna distinción entre productos nacionales e importados.

El artículo 1 de la Ley sobre la calidad y la inocuidad de los productos alimenticios y las materias primas alimentarias se complementa con la disposición sobre la demostración científica de los datos relativos al contenido en los productos (nivel de residuos) de componentes o sustancias peligrosas para la salud y la vida humanas. Cumple los requisitos del Acuerdo MSF. (Ley Nº 191-IV de enmienda de la Ley sobre la calidad y la inocuidad de los productos alimenticios y las materias primas alimentarias, de 24 de octubre de 2002.)

Nº 57

Los Miembros han solicitado información sobre la lista de productos sujetos a certificación veterinaria o sanitaria:

- **designación y código del SA;**
- **motivo de la prescripción; y**
- **autoridad emisora, estructura de los derechos.**

Respuesta

Para cumplir lo dispuesto en la Ley relativa a la aplicación de un derecho unificado en los cruces de frontera de Ucrania, el Gabinete de Ministros aprobó el 24 de octubre de 2002 la Resolución Nº 1569 relativa a la aprobación del procedimiento para la aplicación de un derecho unificado en los

cruces de frontera de Ucrania, que define los tipos de mercancías sujetas a control, en particular el control sanitario, veterinario y fitosanitario (addendum 2 a la Resolución) (véase el anexo 7).

Nº 58

Los Miembros han solicitado que Ucrania presente los planes de acción revisados en la esfera de las MSF, así como la legislación pertinente, para su examen. Se han manifestado preocupados por la política de Ucrania de armonización con las normas de la Unión Europea y no con las normas internacionales y han solicitado que Ucrania se comprometa a aplicar las normas internacionales.

Respuesta

El Gabinete de Ministros aprobó el plan de acción para la solución de problemas relacionados con la inspección sanitaria y fitosanitaria en Ucrania, en particular en la frontera nacional, en 2002-03. Según las conclusiones del informe sobre el proyecto sobre las medidas sanitarias y fitosanitarias en Ucrania (UK04), se puede considerar que en general el plan de acción es suficientemente eficaz. Varias medidas previstas en el plan requieren apoyo financiero, lo cual no se ha tenido en cuenta desde un principio; una cooperación más estrecha con la Comisión Europea tiene importancia crítica, principalmente para obtener acceso a la legislación europea, así como información sobre los procedimientos de la UE.

El 20 de marzo de 2003 se pusieron en práctica las siguientes medidas previstas en el plan de acción:

- se excluyeron de la lista de productos que requieren licencia de importación los preparados para veterinaria registrados y los insecticidas para insectos de la región;
- se enmendó la Ley sobre la protección epidemiológica de la población;
- se decidió simplificar los procedimientos para el transporte internacional de mercancías, es decir, reducir las formalidades exigidas y los tipos de procedimientos de inspección y su duración, en particular mediante la coordinación nacional e internacional de los procedimientos y métodos de inspección; y
- Ucrania se adhirió al Convenio internacional sobre arreglos para el control de cargamentos en la frontera (Decreto Presidencial Nº 616/2002, de 4 de junio de 2002, sobre la incorporación de Ucrania a la Convención internacional sobre la coordinación de las condiciones para el control de la carga en la frontera).

En el anexo 8 figura el plan de acción para la solución de problemas relacionados con la inspección sanitaria y fitosanitaria en Ucrania, en particular en la frontera nacional, en 2002-03.

Nº 59

Los Miembros han solicitado una actualización de la evolución de las intenciones de Ucrania con respecto al Codex Alimentarius y la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria. También han pedido detalles de los procedimientos de control, inspección y aprobación (véase la página 5 del documento WT/UKR/101/Rev.1).

Respuesta

Las Resoluciones N° 244, de 19 de marzo de 1997, sobre las medidas para la aplicación gradual de las disposiciones de las directivas de la UE, las normas sanitarias, ecológicas, veterinarias y fitosanitarias y las normas internacionales y europeas en Ucrania, y N° 616, de 19 de abril de 1999, por la que se aprobaron las reglamentaciones relativas al Comité Nacional sobre el Codex Alimentarius y sus miembros, del Gabinete de Ministros, prueban que Ucrania tiene la intención de adaptar su marco normativo y jurídico a la disposiciones del Codex Alimentarius y a la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria.

El mencionado Comité es la autoridad coordinadora en la esfera del racionamiento, la reglamentación y la normalización de productos alimenticios en lo que respecta a los índices de calidad e inocuidad para la salud humana y el cumplimiento de las obligaciones de Ucrania como miembro de la Comisión del Codex Alimentarius de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) y la Organización Mundial de la Salud (OMS).

A fin de adaptar la base normativa y legislativa de Ucrania a las disposiciones del Codex Alimentarius y la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria, se está redactando un proyecto de ley para enmendar la Ley sobre fitocuantena, que examinará el Parlamento más adelante.

En cumplimiento del plan de trabajo para adaptar la legislación de Ucrania a la legislación de la UE en 2002, se ha redactado un proyecto de ley sobre la adhesión de Ucrania a la Convención internacional sobre la protección de nuevos tipos de plantas.

N° 60

Los Miembros han hecho referencia a la declaración de Ucrania de que considera que el nivel de las normas aplicadas para la realización de la evaluación del riesgo es suficientemente alto, y señalan que Ucrania ha prohibido las importaciones de despojos de carne sin una prohibición correspondiente de la producción y el consumo nacionales. Este problema debe solucionarse y Ucrania debe conformar sus medidas a las prescripciones del Acuerdo MSF.

Respuesta

En virtud de la Resolución N° 54 del Ministro de Salud, de 17 de mayo de 2001, relativa a la protección de la población de Ucrania contra la encefalopatía espongiforme y a la prevención de la propagación de infecciones con priones, se prohibieron las importaciones a Ucrania y el tránsito por su territorio de materias primas para la industria de los alimentos, productos alimenticios elaborados, forrajes, aditivos de los alimentos, carne, huesos y harina de huesos de países donde ha habido casos de encefalopatía espongiforme bovina e infecciones con priones. Está prohibida la importación a Ucrania y el tránsito por su territorio de materias primas para la industria y la fabricación de perfumes y de preparados cosméticos y médicos obtenidos de rumiantes sin un documento que confirme su procedencia de regiones y explotaciones agrícolas donde no haya habido esa clase de infecciones. Dicha Resolución contenía una lista de los países en que había habido casos de encefalopatía espongiforme y otras infecciones con priones al 15 de mayo de 2001 (según datos de la Oficina Internacional de Epizootias). Dicha lista quedó enmendada por las Resoluciones N° 61, de 23 de julio de 2001, N° 69, de 20 de diciembre de 2001, y N° 20, de 23 de mayo de 2002, del Ministro de Salud.

En virtud de la Ordenanza N° 52 del Departamento de Medicina Veterinaria del Ministerio de Política Agropecuaria de Ucrania, de 27 de septiembre, registrada en el Ministerio de Justicia con el N° 813/7101, de 4 de octubre de 2002, se permite la importación a Ucrania de subproductos para elaboración en empresas de elaboración de la carne.

Nº 61

Los Miembros han señalado que los operadores económicos han informado de que existen dificultades con el alcance y las prescripciones para los controles sanitarios. Se exigen controles sanitarios obligatorios para productos que normalmente no necesitan ese tipo de certificados (por ejemplo, vehículos, materiales de construcción). El Gobierno de Ucrania empezó un proceso de reforma, que incluía la armonización de la lista de productos sujetos a controles sanitarios con los productos comúnmente sujetos a dichos controles en la Unión Europea (para el final de 2001); y de cancelación de distintas prescripciones en materia de pruebas impuestas por distintas autoridades (para mediados de 2002). Esto es parte de un esfuerzo más amplio para ajustar el sistema de controles sanitarios a las prescripciones del Acuerdo MSF de la OMC y para aproximarse a las normas de la Unión Europea.

Los Miembros han indicado que la lista de aditivos alimentarios permitidos se introdujo en enero de 1999 por Decreto del Gabinete de Ministros. Esta lista restringe el comercio, ya que incluye alrededor de 200 aditivos alimentarios únicamente. Contrariamente a la mayor parte de los reglamentos en la materia, este Decreto no incluye i) las condiciones o niveles de uso para los aditivos alimentarios enumerados, o ii) disposiciones relativas a la posibilidad de obtener una aprobación (y finalmente una lista) de "nuevos" aditivos alimentarios (no incluidos en la lista). A pesar de que se añadieron 33 productos a la lista aprobada entre 2000 y 2001, esta lista sigue siendo muy restrictiva y el procedimiento para la aprobación de aditivos es oneroso y complejo.

Los Miembros solicitan:

- que Ucrania aplique el Acuerdo MSF a partir del momento de su adhesión a la OMC;
- que Ucrania garantice que la lista de productos sujetos a controles sanitarios incluya únicamente los productos que generalmente se someten a dichos controles en otros Miembros de la OMC (por ejemplo, la Unión Europea);
- que Ucrania se esfuerce por reducir las superposiciones existentes de las funciones de control, en virtud de las que un mismo producto importado debe someterse a controles prolongados semejantes de distintas instituciones, a saber, al sistema de control sanitario y al Derzhstandart;
- que Ucrania evite modificaciones frecuentes de la reglamentación o la utilización de normas de certificación o higiene con fines proteccionistas; y
- que todos los aditivos alimentarios permitidos en la Unión Europea obtengan la aprobación de su uso en Ucrania.

Respuesta

La armonización de las leyes nacionales en esta esfera está estipulada en varios decretos presidenciales y resoluciones del Gobierno de Ucrania. La adaptación de las leyes a las normas y principios del Acuerdo de la OMC sobre la Aplicación de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias se efectuará mediante la introducción de las normas del Codex Alimentarius y las normas internacionales y europeas relativas a los productos agrícolas, vegetales y animales, los alimentos y los aditivos de los alimentos.

Para simplificar el procedimiento de inspección sanitaria en la frontera y las aduanas, el Ministerio de Salud aprobó la Conclusión N° 5.10/4705 de 28 de diciembre de 2002, relativa a la pericia sanitaria y epidemiológica de los objetos del comercio exterior según las claves del UCG FEA, así como de artículos que han pasado la inspección sanitaria y de higiene en el momento de su registro en Ucrania (instrumentos y suministros médicos, plaguicidas, productos químicos para la agricultura, etc.), que incluía 490 tipos de productos. Los productos a los que se aplica esta Conclusión no deben ser objeto de inspección sanitaria ni en la frontera ni en el momento de su aprobación.

Además, para completar la lista de productos sujetos a inspección sanitaria en Ucrania y asegurarse de que esa lista concordaba con los documentos correspondientes de otros Miembros de la OMC, en particular la UE, la parte ucraniana pidió a la delegación de la CE en Ucrania, el 5 de junio de 2001, la lista de productos sujetos a inspección obligatoria con fines sanitarios y de higiene. Aún no se ha recibido una respuesta.

La parte ucraniana, a través de la oficina del representante en la UE, pidió a la CE asistencia (carta del Ministerio de Economía 44-40/807, de 29 de octubre de 2001) para obtener la lista de artículos sujetos a inspección sanitaria, veterinaria, fitosanitaria y ambiental en la UE, junto con una indicación de los tipos de productos, los métodos de inspección, el lugar de las inspecciones y el órgano encargado de realizarlas. La oficina del representante de Ucrania acreditado ante la UE informó al Ministerio de Economía que, en opinión de la Comisión Europea, la preparación de esos documentos era una tarea bastante compleja que requería mucho tiempo. Posteriormente, en diciembre de 2001, el Secretario del Subcomité de Comercio e Inversión del Comité de Cooperación entre Ucrania y la CE pidió asistencia para obtener los documentos arriba mencionados del Departamento de Análisis del Comercio según el SGP de la CE. Aún no se ha recibido respuesta.

Para simplificar los procedimientos de inspección sanitaria en la frontera de Ucrania y durante el despacho de aduana, el Viceministro de Salud de Ucrania aprobó la Conclusión N° 5.10/47505, de 28 de diciembre de 2002, relativa a las inspecciones sanitarias y epidemiológicas de los objetos del comercio exterior según las claves del UCG FEA, así como de los objetos sometidos a inspección sanitaria que hubieran recibido el visto bueno en el momento de su registro en Ucrania (instrumentos y suministros médicos, plaguicidas, productos químicos para la agricultura, etc.); se incluían 490 tipos de productos. Los productos a los que se aplica esta Conclusión no deben ser objeto de inspección sanitaria, ni en la frontera ni en el momento de pasar por la aduana.

Para reducir la duplicación de funciones de las oficinas estatales de inspección sanitaria y de los órganos superiores de supervisión, la Ley por la que se enmienda la Ley sobre la protección sanitaria y epidemiológica de la población estipula que la vigilancia y supervisión del cumplimiento de los requisitos relativos a la protección de la vida y la salud humanas es íntegramente una responsabilidad de los profesionales médicos.

Según el artículo 16 de la Ley sobre la protección sanitaria y epidemiológica de la población, los requisitos relativos a la protección de la salud y la vida humanas y los procedimientos de inspección y examen, la concesión de permisos y el establecimiento de normas sanitarias y epidemiológicas aplicables a las mercancías, productos agrícolas y materias primas producidas en Ucrania se aplicarán también a las mercancías, productos agrícolas y materias primas importadas a Ucrania. Esta disposición legislativa impide la aplicación de medidas sanitarias con fines proteccionistas.

El artículo 4 de la Ley sobre la calidad e inocuidad de los productos alimenticios y las materias primas alimentarias dispone que la lista de aditivos alimentarios cuyo uso está permitido será aprobada por el Gabinete de Ministros.

Las normas de higiene sobre el contenido de aditivos en los alimentos, fundamentadas desde el punto de vista científico, son aprobadas por el Ministro de Salud de conformidad con las leyes sanitarias en vigor.

La lista de aditivos alimentarios cuyo uso está permitido fue enmendada en 1999-2001 en virtud de diversas Resoluciones del Gabinete de Ministros (Nº 12, de 4 de enero de 1999, Nº 342, de 17 de febrero de 2000, Nº 1140, de 21 de julio de 2000, Nº 1656, de 8 de noviembre de 2000, y Nº 647, de 21 de junio de 2001).

La lista de aditivos alimentarios puede ampliarse según el procedimiento establecido en la legislación de Ucrania teniendo debidamente en cuenta las directivas de la UE. Con ese fin se presenta una solicitud al organismo ejecutivo central en el sector de la producción de alimentos, previa presentación de pruebas científicas que confirmen su inocuidad para la salud humana.
